
ЙЕШИМ НАЗЛАР:

Доброе утро, добрый день и добрый вечер всем. Приветствую вас на ежемесячной телеконференции ALAC, которая проводится во вторник 27 ноября 2018 года в 04:00 UTC.

В нашей сегодняшней телеконференции участвуют следующие члены ALAC: Хадия Эль-Миньяви (Hadia Elminiaiwi), Тиджани Бен Джема (Tijani Ben Jemaа), Холли Райхе (Holly Raiche), Морин Хильярд (Maureen Hilyard), Бастиан Гослингс (Bastiaan Goslings), Себастьян Башоле (Sebastien Bachollet), Рикардо Холмквист (Ricardo Holmquist) и Марита Молл (Marita Moll).

Из представителей присутствуют Андрей Колесников, Баррак Отъено (Barrack Otieno), Шерил Лэнгдон-Орр (Cheryl Langdon-Orr) и Ирйё Лансипуро (Yrjö Lansipuro).

На англоязычном канале к нам подключены Оливье Крепен-Леблон (Olivier Crepin-Leblond), Дэниел Нангака (Daniel Nanghaka), Джонатан Зак (Jonathan Zuck), Жан-Жак Субрена (Jean-Jacques Subrenat), Леон Санчес (León Sánchez), Альберто Сото (Alberto Soto), Лианна Галстян (Lianna Galstyan), Джудит Хеллерстайн (Judith Hellerstein), Сатиш Бабу (Satish Babu) и Алан Гринберг (Alan Greenberg).

К испанскому каналу подключены Марица Агуэро (Maritza Aguero) и Алексис Антелис (Alexis Anteliz).

Примечание. Следующий документ представляет собой расшифровку аудиофайла в текстовом виде. Хотя данная расшифровка максимально точная, иногда она может быть неполной или неточной в связи с плохой слышимостью некоторых отрывков и грамматическими исправлениями. Она публикуется как вспомогательный материал к исходному аудиофайлу, но ее не следует рассматривать как аутентичную запись.

В настоящий момент я не вижу никого на французском канале, а также на русском канале.

Габриэль Босеко (Gabriel Boseko), Хавьер Руа-Ховет (Javier Rúa-Jovet), Иоанна Кулеша (Joanna Kulesza) и Реми Нвеке (Remmy Nweke) приносят свои извинения, они не смогут принять участие.

Из персонала с нами Хайди Ульрих (Heidi Ullrich), Сильвия Виванко (Silvia Vivanco), Жизелла Грубер (Gisella Gruber), Эвин Эрдогду (Evin Erdoğan), Клаудия Руис (Claudia Ruiz), Джозеф де Хесус (Joseph De Jesus) и я, Ешим Назлар (Yesim Nazlar). Я буду вести сегодняшнюю телеконференцию.

Нашими переводчиками сегодня будут Клэр и Жак на французском канале, Клаудия и Паула на французском канале, и Екатерина и Майя — на русском.

Прежде чем мы начнем, хочу напомнить всем о необходимости представляться перед выступлением. Это нужно не только для устного перевода, но также и для стенограммы. А теперь я хотела бы передать слово нашему председателю Морин Хильярд. Морин, передаю вам слово. Спасибо.

МОРИН ХИЛЬЯРД:

Спасибо, Йешим. И большое спасибо всем, кто своевременно подключился к нашей телеконференции. Это моя первая телеконференция, и она сразу начинается с небольшим

опозданием. Я думаю, что, наверное, тут скорее я налажаю, чем кто-то еще, так что если что, прошу заранее меня извинить.

У нас есть несколько вопросов, которыми нам предстоит заняться сегодня, и такая, скажем так, насыщенная повестка дня. И прежде чем мы перейдем к утверждению повестки дня, я хотела бы начать с некоторых изменений. Хайди уже сказала, что у нас есть два гостя. Леон, который будет нашим гостем регулярно, но если он среди нас, я хотела бы дать ему возможность внести свой вклад в наше заседание в начале этого заседания, потому что, может быть, у него есть другие дела.

И еще с нами Джозеф, которого мы пригласили присоединиться к нашей телеконференции, чтобы обсудить некоторые вопросы, связанные с командировками, которые поступают к нам в отношении конференции ICANN64. И я бы хотела, с вашего позволения, дать Джозефу возможность ответить на некоторые из вопросов, которые мы ему отправили, — я надеюсь, он их получил — просто чтобы затронуть некоторые из этих тем. А если останутся еще какие-то срочные вопросы, которые Джозеф в своем первоначальном выступлении не затронет, тогда мы можем предусмотреть возможность задать несколько вопросов, [а потом] мы займемся остальными 64 проблемами ICANN, которые у нас в основной повестке дня.

Есть также и другие моменты и нюансы, которые я хотела бы рассмотреть в разделе прочих вопросов в конце, некоторые поступившие в последний момент вопросы, к примеру, о

программе развития лидерских навыков, и еще какие-то вопросы, которые мы затронем, если они на самом деле не будут рассмотрены в ходе работы по основной повестке дня.

А помимо этого... то есть это все похоже на такую сборную солянку, но, возможно, у кого-то есть еще какие-то вопросы, которые вы хотели бы рассмотреть в разделе прочих вопросов в конце? Говорите сейчас или замолчите об этом навсегда. Замечательно. Хорошо. Спасибо. Тогда мы можем принять эту повестку дня и двигаться дальше.

Прежде всего... я видела Леона? Да, Леон здесь. Леон, могу я попросить вас выступить с этим вашим небольшим докладом о том, что происходит на уровне Правления?

ЛЕОН САНЧЕС: Да, Морин. Большое спасибо. Вы меня хорошо слышите?

МОРИН ХИЛЬЯРД: Да, слышим.

ЛЕОН САНЧЕС: Большое спасибо. Прежде всего, я хотел бы поблагодарить вас за то, что вы пытаетесь сделать это удобнее для меня. Я только что писал в чате, что нет никакой необходимости пропускать меня вне очереди. Я с радостью подожду, пока придет моя очередь, наравне с остальными. Так что если вы хотите продолжить, я буду рад

оставаться на связи и выступить тогда, когда подойдет моя очередь в повестке дня. Так что вы, Морин, можете продолжать вести эту телеконференцию, мне так нормально. Если вы хотите, чтобы я вкратце рассказал о том, чем занимается Правление, то я тоже буду рад это сделать. Я все равно останусь на связи в этой телеконференции. Чтобы вы хотите, чтобы я сделал?

МОРИН ХИЛЬЯРД:

Да. Ну, я думаю, мы готовы к вашему выступлению, так что да, я не возражаю, если вы выступите сейчас. И мы будем рады, если вы останетесь с нами до конца телеконференции.

ЛЕОН САНЧЕС:

Замечательно, я [так и сделаю].

МОРИН ХИЛЬЯРД:

Хорошо.

ЛЕОН САНЧЕС:

Огромное спасибо. Что ж, еще раз благодарю всех за то, что пригласили меня присоединиться к этой телеконференции. Как вы отметили, я регулярный гость. Как я говорю, всегда приятно возвращаться домой. Я хотел бы привлечь ваше внимание к нескольким резолюциям Правления, которые были приняты на наших последних заседаниях.

Самая, на мой взгляд, на данный момент важная — это та, в которой еще раз выражается поддержка временной спецификации для регистрационных данных в gTLD, мы ее называем просто временной спецификацией, эта резолюция была принята 6 ноября. Нет, извините, это было не 6 ноября. Да, 6 ноября.

По сути, Правление еще раз подтвердило временную спецификацию. Как вам всем известно, существует временная спецификация, позволяющая сторонам, связанным договорными обязательствами, соблюдать требования GDPR, и нужно, чтобы Правление подтверждало эту временную спецификацию каждые 90 дней, чтобы она оставалась в силе. И это так и будет, пока мы пройдет один год с момента выпуска Правлением временной спецификации.

И сейчас мы еще раз подтвердили эту временную спецификацию, как я сказал, в ноябре, а когда мы подтвердим ее в следующий раз, это будет последний раз, потому что через 90 дней после такого подтверждения закончится срок действия временной спецификации.

И хочется надеяться, что к тому времени рабочая группа по EPDP подготовит новую политику, которая даст возможность сторонам, связанным договорными обязательствами, соблюдать требования GDPR, позволяя им в то же время в максимальной степени сохранить модель, способную обеспечить доступ к данным WHOIS.

Разумеется, группа EPDP сейчас столкнулась с множеством проблем. Я уверен, что Алан и Хадия вам об этом расскажут, но актуальная проблема заключается в том, что Правление подтвердило временную спецификацию и сделает это еще раз через очередные 90 дней, чтобы продолжить срок действия этой временной спецификации.

А на предыдущем заседании Правления, которое состоялось 25 октября в рамках [нашей] конференции в Барселоне, Правление также приняло рекомендации рабочей группы по анализу вопроса географических регионов и поручило корпорации ICANN выполнить эти рекомендации способом, который отвечал бы ожиданиям Правления, сформулированным в документе, посвященном структурированию.

Мы получили этот документ по структурированию вместе с отчетом и ожидаем, что эти рекомендации будут выполнены в соответствии с этими документами. Мы также приняли резолюцию о том, что часть средств из операционного фонда должны быть переведены в резервный фонд. Это были 3 млн долл. США, Правление поручило президенту и генеральному директору корпорации ICANN перевести эти 3 миллиона из операционного фонда в резервный фонд. То есть это были средства, которые корпорация сэкономила, и за их счет будет пополнен резервный фонд.

Кроме того, что касается управления резервным фондом, Правление утвердило стратегию, которая должна быть реализована в течение следующих семи-восьми лет и которая состоит из двух

компонентов: первый — это полный перевод всех излишков средств из операционного фонда корпорации ICANN, это 32 млн долларов США за период от семи до восьми лет.

То есть за этот период от семи до восьми лет корпорация ICANN ожидает сэкономить средств на сумму 32 миллиона долларов, и эти средства будут переводиться в резервный фонд. А другая часть — это то, что было решено выделить из поступлений от аукционов на сумму 36 млн долларов США. Благодаря этому мы рассчитываем вывести резервный фонд на минимальный согласованный уровень — приблизительно 138 миллионов долларов.

Это вот практически самые важные резолюции, которые Правление приняло на своем последнем заседании. Кроме того, Правление также работало над стратегическим планом на 21–25 финансовый год. Это пятилетний стратегический план, мы работали над документами, которые вскоре будут вынесены на общественное обсуждение.

Я думаю, этот документ будет выпущен, наверное, в конце декабря — начале января, он основан на тех тенденциях, которые были выявлены в ходе этих мероприятий по информированию сообщества. Мы [пытаемся] укрепить безопасность DNS и системы услуг корневой зоны, чтобы повысить эффективность модели управления ICANN, основанной на участии многих заинтересованных сторон, способствовать развитию системы уникальных идентификаторов, чтобы и в дальнейшем обслуживать потребности глобальной базы пользователей интернета, решать

геополитические проблемы, которые могут влиять на миссию ICANN и угрожать фрагментацией интернета, а также обеспечить финансовую устойчивость ICANN в долгосрочной перспективе.

То есть это документ, который, как я сказал, будет выпущен в ближайшее время, чтобы мы могли собрать мнения и предложения сообщества для дальнейшей проработки этого стратегического плана, и, разумеется, затем выработать инструкции для корпорации в том, что касается подготовки плана операционной деятельности в соответствии с этим стратегическим планом.

И еще одно из того, что сделало Правление, или, по крайней мере, некоторые члены Правления — это посещение Форума по управлению интернетом (IGF) в Париже. Как вам известно, некоторые члены Правления посещают форум IGF в качестве либо членов Правления ICANN, либо членов многосторонней консультативной группы (MAG), либо еще в какой-то роли, которую могут играть члены Правления на этом Форуме по управлению интернетом.

Я вошел в состав делегации ICANN как председатель рабочей группы Правления по управлению интернетом. Мне предоставилась возможность посетить форум IGF и я уверен, что те из вас, кто там был, могут согласиться со мной в том, что это был совершенно особенный форум IGF, для меня, по крайней мере, благодаря тому политическому посланию, которое озвучил в своей речи президент Макрон.

И мне показалось, что эта речь на самом деле встряхнула и форум IGF, и всю экосистему управления интернетом, и будет интересно посмотреть, во что эта речь выльется в развитии ситуации и как разные заинтересованные стороны, участвующие в экосистеме управления интернетом, будут реагировать и подстраиваться в соответствии с этой речью. Итак, сейчас я хочу передать слово назад вам, Морин, и, разумеется, я буду рад ответить на любые комментарии или вопросы, которые, возможно, у вас есть.

МОРИН ХИЛЬЯРД:

Спасибо, Леон. На самом деле было очень полезно ознакомиться с вашим видением, видение Правления, о том, что для вас является приоритетными вопросами и чем вы занимались, особенно с учетом того, что мы тоже начинаем рассматривать наше собственное планирование на будущее. Так что большое вам спасибо за этот ценный доклад.

Кто-то хочет задать Леону какие-то вопросы прямо сейчас? Он будет с нами в течение этого заседания, так что если у вас что-то будет позже, если вы захотите [неразборчиво]. Хорошо, кажется, на данный момент у нас ничего нет, Леон, но... подождите. К нам только что подключилась и подняла руку Джудит Хеллерстайн.

ДЖУДИТ ХЕЛЛЕРСТАЙН:

Да. Леон, я хотела узнать о географических регионах, будет ли у нас возможность... в особенности NARALO, у нас проблема с множеством территорий в Тихоокеанском регионе, которые мы бы

с радостью передали в APRALO. И это [неразборчиво] географических и негеографических областей, поможет ли нам это решить эти проблемы раз и навсегда или нам все еще нужно ждать?

ЛЕОН САНЧЕС:

Спасибо, Джудит. Я сейчас не вспомню деталей, мне нужно будет вернуться и посмотреть документ по структурированию, чтобы ответить на ваш вопрос. Но, как я сказал, Правление на самом деле поручило [неразборчиво] выполнить рекомендации рабочей группы в соответствии с документом по структурированию. Так что, возможно, мы посмотрим на документ по структурированию и найдем там ответ. Но позвольте я вернусь назад и сверюсь с этим документом по структурированию, а потом я свяжусь с вами офлайн, если вы не против.

МОРИН ХИЛЬЯРД:

Спасибо, Леон. Отлично. Интересно было бы узнать, что из этого получится. Шерил, пожалуйста. Шерил, у вас выключен микрофон. Шерил, алло.

НЕИЗВЕСТНАЯ ЖЕНЩИНА:

Хорошо.

МОРИН ХИЛЬЯРД:

Раньше ее было слышно.

ЛЕОН САНЧЕС: Шерил, возможно, вы выключили звук.

ЙЕШИМ НАЗЛАР: Шерил, не могли бы вы попробовать еще раз? Наш оператор только что подтвердил, что с нашей стороны у вас звук не выключен.

МОРИН ХИЛЬЯРД: Хорошо. Пока мы ждем Шерил...

НЕИЗВЕСТНАЯ ЖЕНЩИНА: [Неразборчиво]

ЙЕШИМ НАЗЛАР: Хорошо, давайте наберем Шерил. Думаю, так будет лучше.

МОРИН ХИЛЬЯРД: Хорошо. Тогда, пока мы ждем Шерил, может, пусть выступит Оливье? Как только Шерил подключится, мы дадим ей слово. Оливье.

ОЛИВЬЕ КРЕПЕН-ЛЕБЛОН: Большое спасибо. Спасибо за эту информацию, Леон, это очень интересно. Что касается временной спецификации, вы сказали, что Правление ее продлило. Что будет, если в результате EPDP не

удастся выработать консенсус в отношении дальнейших действий? То есть не будет ничего взамен временной спецификации. Как будут развиваться события дальше?

ЛЕОН САНЧЕС:

Спасибо за этот вопрос, Оливье. Есть разные сценарии и разные ответы на этот вопрос. Я думаю, что первое, о чем мы должны себе напомнить, — это то, что EPDP находится в ведении GNSO. Именно GNSO как организацию поддержки, ответственную за проведение и завершение EPDP, мы должны спрашивать о том, какой запасной план у них предусмотрен — если он предусмотрен, конечно, — на тот случай, если мы придем к тому, что в результате EPDP не удастся достичь консенсуса и выработать согласованную политику.

В зависимости от того, что GNSO на это ответит, разумеется, по-разному будет развиваться эта ситуация. В самом худшем случае, если у нас не будет согласованной политики и какого-то плана на этот случай от GNSO, тогда, конечно, первым последствием будет то, что временная спецификация станет недействительной и стороны, связанные договорными обязательствами, более не будут обязаны ее соблюдать.

Разумеется, мы в Правлении обсуждали вероятность такого развития событий, но на данный момент мы ждем ответа от GNSO, потому что мы задали GNSO этот вопрос. Шерин направил Киту Дражеку (Keith Drazek) письмо, в котором попросил Кита объяснить,

предусмотрела ли GNSO какой-то запасной план и что будет, если по итогам EPDP им не удастся выработать консенсус.

То есть мы находимся в таком же положении, как и вы все здесь, ожидая ответа от GNSO, чтобы понять, есть ли у них какой-то резервный план, и если нет, тогда как Правление должно подготовиться к тому, чтобы оказать помощь в проведении какого-то диалога или принятии каких-то мер в плоскости политик, чтобы обеспечить соблюдение сторонами, связанными договорными обязательствами, требований GDPR, не допустив при этом фрагментации системы WHOIS и, конечно же, всех самых разных последствий, которые, как мы знаем, имела бы такая фрагментация.

Так что извините, что я не могу в точности ответить на ваш вопрос, но, как мы говорили все это время, пока длится процесс EPDP, мы движемся по неизвестной территории, которой еще нет на картах. И, конечно же, я считаю, что Правлению меньше всего хотелось бы выпустить еще одну временную спецификацию, потому что мы понимаем, что принятие таких временных спецификаций — это чрезвычайная мера, так что это не должно становиться правилом.

Это, разумеется, исключение из правил и должно им оставаться. Так что я считаю, Оливье, что нам нужно дождаться ответа GNSO в отношении того, есть ли у них какой-то запасной план. Я не знаю, устроит ли вас такой ответ.

ОЛИВЬЕ КРЕПЕН-ЛЕБЛОН: Отлично. Спасибо, Леон.

МОРИН ХИЛЬЯРД: Спасибо. Спасибо, Оливье.

ЛЕОН САНЧЕС: Большое спасибо, Оливье.

МОРИН ХИЛЬЯРД: Мы можем вернуться к Шерил?

ШЕРИЛ ЛЭНГДОН-ОРР: Надеюсь, да. Теперь вы меня слышите?

МОРИН ХИЛЬЯРД: Да, слышим.

ШЕРИЛ ЛЭНГДОН-ОРР: Ура. Я понятия не имею, почему [неразборчиво] не работал. Какие-то чудеса и магия. Я надеюсь, что я смогу в какой-то степени ответить на вопрос Джудит, если говорить о проверке географических регионов, я была председателем соответствующей рабочей группы много лет назад, кажется, формально я оставалась председателем до тех пор, пока не была принята резолюция... на самом деле Правление, возможно, [так это и не завершило,] но, как

бы то ни было, несмотря ни на что, там было предложение в отношении малых островных государств и территорий, а также территорий за пределами традиционных границ, чтобы они могли подавать прошения об изменении региона в соответствии со своим самоопределением, и в таком случае для этого нужно заручиться поддержкой каких-то структур, входящих в ICANN.

То есть, к примеру, если Американское Самоа вдруг очень захочет стать частью Азиатско-Тихоокеанского региона, то им нужно будет заручиться поддержкой своих представителей в GAC, своих представителей в группе интересов коммерческих пользователей или в GNSO, или в At-Large, если у них есть такие представители, иными словами, нужно, чтобы это прошение поддержал кто-то, кто уже участвует в работе ICANN, чтобы это прошение было рассмотрено. И неплохо было бы также, чтобы у них было то, что можно назвать существенно заинтересованные стороны [неразборчиво] страны, которые также поддержали бы такое изменение. Спасибо.

МОРИН ХИЛЬЯРД:

Благодарю, Шерил. Алан.

АЛАН ГРИНБЕРГ:

Спасибо. Шерил в своем ответе сказала большую часть того, что я собирался сказать в ответ на вопрос Джудит. Я только хочу отметить, что в случае, если такая территория управляется или контролируется какой-то другой, более крупной территорией, то

нужно согласие также и этой более крупной территории. То есть согласие должно быть не только со стороны местных представителей, если с самоопределением у них не сложилось.

Что касается вопроса Оливье, если смотреть на это с точки зрения EPDP — а мы, разумеется, надеемся, что у нас будет что-то, чем мы сможем заменить временную спецификацию. Временная спецификация называется спецификацией, потому что так называются приложения к договорам, плюс она временная.

То есть когда наступит 29 мая, она испарится, превратится в пшик, и у нас будут те же договора, что и были до того. И возможно, что модель соблюдения требований, возможно, вы помните, там было сказано, что мы не будем трогать договора, но отдел соблюдения договорных обязательств не будет никого ни к чему принуждать.

То есть это то, к чему мы придем на тот момент, и у сторон, связанных договорными обязательствами, тогда будет выбор — если больше ничего не произойдет — продолжить соблюдать временную спецификацию, даже если это больше не будет договорным обязательством, или же делать все, что им заблагорассудится, и иметь дело с отделом соблюдения договорных обязательств, если ему не понравится то, что они будут делать. Спасибо.

МОРИН ХИЛЬЯРД:

Спасибо, Алан. Тиджани. Шерил, у вас рука поднята. Это с прошлого раза?

ШЕРИЛ ЛЭНГДОН-ОРР: Извините, кто-то может это отменить? Я тут еще за трехлетним ребенком присматриваю.

МОРИН ХИЛЬЯРД: Хорошо. Тиджани. Извините.

ТИДЖАНИ БЕН ДЖЕМАА: Хорошо. Всем доброе утро. Леон, если я правильно понял, GNSO — единственная группа интересов в ICANN, которой разрешено менять политики в том, что касается gTLD. Но да, вы задаете вопрос, но у Правления должен быть какой-то план на тот случай, если у GNSO не будет другого решения. Каков план Правления? Я понимаю то, что сказал Алан, но это ничего не значит. [Он] говорит, что ничего не будет и что вы продолжите работать, как будто нет никаких требований GDPR и отдел соблюдения договорных обязательств будет решать проблемы. Правление считает, что так у нас все и должно оставаться?

ЛЕОН САНЧЕС: Спасибо, Тиджани. Правление на самом деле работает над планом. На данном этапе я не располагаю подробностями, потому что мы пока еще не согласовали никакой план. Просто обсуждается много идей. Так что извините, подробно рассказать вам сейчас я не могу, но я с вами согласен. У Правления будет план на тот случай, если

все это завершится не так, как ожидается, то есть если результат EPDP будет не таким, как нам всем хотелось бы. Я с вами согласен, у Правления должен быть план и он у нас будет, Тиджани.

ТИДЖАНИ БЕН ДЖЕМАА: Спасибо.

МОРИН ХИЛЬЯРД: Спасибо, Тиджани. Я не вижу больше поднятых рук, так что, думаю, мы можем дать Леону передохнуть. И большое вам спасибо за ваши ответы на эти очень интересные вопросы. И я уверена, что это даст вам возможность составить какое-то представление о реакции, и вы сможете рассказать об этом в Правлении.

Тогда я считаю, что нам следует перейти к Джозефу, который терпеливо ждал.

ДЖОЗЕФ ДЕ ХЕСУС: Спасибо.

МОРИН ХИЛЬЯРД: Причина, по которой мы пригласили Джозефа на это заседание, касается тех дискуссий, которые у нас будут чуть позже, о конференции ICANN64 и о проблемах, с которыми многие, возможно, столкнутся при оформлении виз, багажа и т. п. Однако, Джозеф, просто для начала, я полагаю, вы получили несколько

вопросов, по крайней мере, от членов ALAC, у которых возникали вопросы в связи с поездкой, и я просто хотела узнать, не могли ли бы вы ответить на какие-то из этих вопросов для нас.

ДЖОЗЕФ ДЕ ХЕСУС:

Разумеется. Здравствуйте. Доброе утро, добрый вечер. И еще раз спасибо, что пригласили меня сегодня на это заседание, как вы и сказали, Хайди пригласила меня, чтобы воспользоваться этой возможностью и обсудить новости, связанные с организацией поездок [неразборчиво] и ответить на любые вопросы об этой поездке, которые у вас могут возникнуть.

Что касается нового, то мы действительно хотим объявить о важной новости. В октябре у нас были [опубликованы] первые правила организации командировок. Последний раз правила организации командировок [неразборчиво] в 2013 году, так что с помощью группы поддержки политик [неразборчиво] был выработан черновой вариант новых правил.

[неразборчиво] определяется круг вопросов, а сам документ разделен на три части, разъясняются вопросы, связанные с [неразборчиво] командировок, кто отвечает, какая стандартная поддержка оказывается, и, наконец, правила организации командировок, если вы хотите услышать [неразборчиво] и суточных.

Целью было устранить любые [недопонимания] или незадокументированные аспекты поддержки командировок.

Просто для справки — правила организации командировок [опубликованы] в wiki-пространстве сообщества. У нас есть [неразборчиво], своего рода визуальная справочная табличка, посвященная командировкам, чтобы новичкам было проще...

ЙЕШИМ НАЗЛАР: Джозеф?

ДЖОЗЕФ ДЕ ХЕСУС: Да.

ЙЕШИМ НАЗЛАР: Извините, что перебиваю. Извините, что я вас прерываю, но переводчикам вас плохо слышно. Вы не могли бы повысить уровень или поправить микрофон?

ДЖОЗЕФ ДЕ ХЕСУС: Хорошо. Так лучше?

ЙЕШИМ НАЗЛАР: Сейчас я гляну, что они говорят. Я как раз спрашиваю у наших переводчиков.

ДЖОЗЕФ ДЕ ХЕСУС: Разумеется.

ЙЕШИМ НАЗЛАР: Подождите секундочку, пожалуйста. Извините, что я вас прерываю. Вы не могли бы продолжать говорить что-то, чтобы проверить? И придвиньтесь, пожалуйста, ближе к микрофону, конечно.

ДЖОЗЕФ ДЕ ХЕСУС: Я буквально... просто прижался губами к компьютеру.

ЙЕШИМ НАЗЛАР: Кажется, так идеально, то, что нужно. Спасибо. Большое спасибо. Пожалуйста, продолжайте. Спасибо.

ДЖОЗЕФ ДЕ ХЕСУС: Ладно. Итак, целью было устранить любые недопонимания или незадокументированные аспекты поддержки командировок. Так что [ссылка] на правила организации командировок опубликована на вики-странице сообщества, и, как я уже сказал, [неразборчиво] удобную справочную табличку, чтобы визуалью представить основную информацию о поддержке командировок, чтобы новичкам или кому-то еще было проще [неразборчиво] быстро разобраться в основных вопросах, связанных с командировками.

Кроме того, у нас есть новый адрес электронной почты для поддержки командировок. У нас есть официальный адрес электронной почты, это travelsupport@icann.org. Я не знаю, заметили ли вы это. Мы опубликовали запись в блоге и ссылку на

нее на [панели ресурсов]. Мы по-прежнему можем получать почту через ящик отдела организации командировок `constituency-travel`, но отвечать в дальнейшем будем уже с нового адреса. Это делается для того, чтобы тем, кто отправляется в командировки, было проще с нами связаться [неразборчиво] адрес `constituency-travel` и для обеспечения согласованности с новыми правилами организации командировок [неразборчиво]. Так что я очень вам рекомендую внести этот новый адрес в свои списки контактов, мы еще напомним вам об этом по электронной почте. Еще раз, адрес `travelsupport@icann.org`.

Раз уж речь зашла об электронной почте, у нас есть новое [приветственное сообщение электронной почты — мы наконец-то обновили его после стольких лет], это касается того, как мы рассылаем наши стандартные сообщения командированным, получающим поддержку. Для массовой рассылки электронной почты мы используем службу Constant Contact, которая позволяет нашим специалистам экономить немало часов на выполнении административных задач. Так что если вы видите, что вам пришло от нас сообщение электронной почты через службу Constant Contact, то все нормально, это так должно быть. Если ваша служба электронной почты блокирует Constant Contact, обратитесь к своему администратору и попросите его разблокировать эту службу, чтобы вы могли [неразборчиво]. А если сообщения вам доходить не будут, мы будем это видеть и [попытаемся] все-таки связаться с вами.

Это вот практически все, что у нас нового. Если у вас возникают проблемы в связи с командировками, обратитесь к нам непосредственно. Персонал At-Large должен участвовать в этом только на самых ранних этапах, по сути, когда они дают нам этот список [неразборчиво].

Что касается конференции ICANN64, [неразборчиво] авиаперелетов, есть два основных варианта, как добраться до Кобе. Есть основной аэропорт Кобе, который [неразборчиво]. Возможности аэропорта Кобе ограничены, потому что он не поддерживает [неразборчиво] международных [неразборчиво] и стыковку [неразборчиво]. Так что [неразборчиво] рекомендовать этот маршрут.

Кроме того, если лететь через аэропорт Кобе в Токио, то, скорее всего, нужно будет ехать из аэропорта Нарита в Хамуру [неразборчиво] большинство [неразборчиво] рейсов [неразборчиво]. Поскольку большинство наших командированных [добираются] из других стран, рекомендуется лететь в международный аэропорт Осаки, через который проходят маршруты множества международных рейсов, или же — если вы можете зайти на страницу конференции, там показаны различные варианты, как можно добраться из аэропорта в отель, и там есть разные варианты. Если я правильно понимаю, то позже будет предоставлен обширный справочник [по] вариантам транспортного сообщения с местом проведения конференции ICANN64.

Что касается [неразборчиво] мы работаем с местными организаторами, чтобы выяснить, кто у нас получит поддержку

командировок, чтобы у них был полный список командированных, так что как только вы [получите свои пригласительные] письма, вы будете готовы ехать. А если вы руководитель группы, то вы уже должны были получить от нас сообщение электронной почты с просьбой уточнить, нужна ли вам визовая поддержка, в настоящее время мы составляем эти запросы и свяжемся с вами в ближайшее время, чтобы согласовать дальнейшие действия. На этом у меня практически все. [Сейчас] я отвечу на любые вопросы, возможно, у вас есть комментарии, что-то, вызывающее обеспокоенность.

МОРИН ХИЛЬЯРД:

Спасибо, Джозеф. Да, я думаю, прежде всего мы пройдемся по этим правилам, но, как вы сказали, поднимались также конкретные вопросы. Тиджани.

ТИДЖАНИ БЕН ДЖЕМАА:

Большое спасибо, Морин, и спасибо вам, Джозеф, за это объяснение. Но, если честно, я не понял многое из того, что вы говорили. Кажется, связь [плохая] или что — какая-то проблема. То есть проблема не в уровне, а в качестве звука. Но нет проблем.

И извините меня, пожалуйста, если я буду задавать вопросы, о которых вы уже говорили. Когда я попытался забронировать билет или посмотреть мой маршрут до Кобе, я выяснил, что мне нужно будет [лететь в Осаку]. А как добраться из Осаки до Кобе, я не знаю. Кажется, там много разных вариантов, но я их не нашел. Не могли бы вы мне сказать? Но четко и медленно, чтобы я понял.

ДЖОЗЕФ ДЕ ХЕСУС: Из аэропорта Осаки в Кобе. Первый вариант — это паром. Это из... [я там не был,] но из того, что я понял из разговора с моими специалистами, они говорят, что это самый удобный вариант добраться в Кобе из аэропорта. Там есть расписание паромов и они [точно] очень быстрые.

Второй вариант — это то, что они там называют автобус-лимузин. Это на самом деле автобус, и это еще один вариант. А третий вариант — это такси.

ТИДЖАНИ БЕН ДЖЕМАА: Хорошо. А когда вы бронируете, вы можете забронировать только до Осаки, а потом, остальная часть маршрута, как ее бронировать?

ДЖОЗЕФ ДЕ ХЕСУС: На веб-сайте конференции ICANN указана ссылка на веб-сайт паромной переправы, и там можно забронировать билет...

ТИДЖАНИ БЕН ДЖЕМАА: Хорошо.

ДЖОЗЕФ ДЕ ХЕСУС: На паром. Но да, это на веб-сайте, на сайте конференции ICANN64.

ТИДЖАНИ БЕН ДЖЕМАА: Хорошо. Большое спасибо.

МОРИН ХИЛЬЯРД: Да. Марита.

МАРИТА МОЛЛ (MARITA MOLL): Здравствуйте. Да, Джозеф, я смотрю на это, и я тут вижу, что там есть еще один аэропорт, в районе Осаки. Он называется ITM, кажется.

ДЖОЗЕФ ДЕ ХЕСУС: Да.

МАРИТА МОЛЛ: Это больше местный аэропорт. Вы его вообще не упомянули.

ДЖОЗЕФ ДЕ ХЕСУС: Потому что там не очень много транспортных вариантов, так что нет смысла указывать этот вариант, особенно если у вас международный рейс. [неразборчиво] через него, поэтому разумнее лететь либо в аэропорт Кобе, если получается, или через [неразборчиво] через аэропорт Осаки Кансаи, потому что если вы прилетите непосредственно через аэропорт Нарита

МАРИТА МОЛЛ: Хорошо, потому что один из тех маршрутов, которые я нашла, был через Токио, кажется, и там есть какие-то региональные авиалинии, которые летают в этот [странный] аэропорт, а оттуда можно просто на такси добраться, там 20 минут езды до Кобе.

ДЖОЗЕФ ДЕ ХЕСУС: Да. Я еще раз повторю, что вариантов добраться до Кобе есть множество. То есть все будет зависеть от времени стыковки вашего рейса, если вы летите через аэропорт Нарита, и т. п., смотрите сами, что подходит для вашего маршрута, потому что у кого-то еще маршрут может быть другим.

МАРИТА МОЛЛ: Хорошо. Я просто хотела...

ДЖОЗЕФ ДЕ ХЕСУС: [неразборчиво] точно свяжется с вами и мы вместе подберем самый оптимальный маршрут, чтобы не было [неразборчиво] или возможных проблем.

МАРИТА МОЛЛ: Хорошо. Спасибо.

ДЖОЗЕФ ДЕ ХЕСУС: Да. Разумеется.

МОРИН ХИЛЬЯРД: Спасибо. Оливье.

ОЛИВЬЕ КРЕПЕН-ЛЕБЛОН: Большое спасибо, Морин. И спасибо вам, Джозеф. Небольшой вопрос. Какой из этих трех аэропортов ближе всего к месту проведения конференции? Когда я говорю «ближе», я имею в виду не расстояние, а из какого аэропорта дешевле добраться к месту проведения конференции. Вот такой, по сути, вопрос. Спасибо.

ДЖОЗЕФ ДЕ ХЕСУС: Мне нужно будет это выяснить и связаться с вами позже, потому что так с ходу я не скажу, что дешевле. Я знаю только расстояния, то есть откуда вам будет ближе. Однако паром из Осаки в Кобе стоит относительно дешево, там около 5 или 10 долларов в одну сторону. То есть этот вариант, паромом, относительно недорогой. Но мы, конечно, можем передать это нашим специалистам по поддержке конференций, а затем мы сможем поделиться этой информацией с сообществом, чтобы все знали, какие варианты удобнее с точки зрения транспорта.

МОРИН ХИЛЬЯРД: Спасибо, Джозеф. Я не знаю, может, я это пропустила, но в прошлый раз был вопрос о багаже, включают ли эти билеты багаж. Как это в общем случае принято делать? У меня такого раньше не

бывало и мне действительно кажется это довольно странным. То есть нам сказали, что нужно читать, что там мелким шрифтом написано, но я бы там просто с ума сошла, если бы я как бы... потому что я никогда не читаю то, что написано мелким шрифтом. Так что это вызвало определенное замешательство. Разве нет никакого правила, чтобы у каждого был включен по меньшей мере один предмет багажа, когда человек едет на конференцию? Разве это не стандартное правило?

ДЖОЗЕФ ДЕ ХЕСУС:

Ситуация с багажом в Барселоне была уникальной для данной конкретной конференции и данного конкретного перевозчика. У других авиакомпаний мы с этим не сталкивались. В общем случае авиакомпании действительно [неразборчиво] один предмет багажа без дополнительной оплаты для дальнемагистральных рейсов. Однако эта конкретная авиакомпания, это была Iberia, а также еще одна авиакомпания, Level Airline, это дочерняя компания Iberia. То есть Level Airline — это бюджетная авиакомпания, как Ryanair или [Norwegian Air]. То есть они зарабатывают на том, что [неразборчиво], то есть за счет багажа и [питания].

Однако в том случае, если авиакомпания не включает в билет по меньшей мере один бесплатный предмет багажа, в новых правилах организации командировок мы предусмотрели этот [неразборчиво] компенсировать стоимость провоза багажа. Так что вы не окажетесь [неразборчиво].

МОРИН ХИЛЬЯРД: А, это действительно хорошо. Ладно. Большое спасибо. Альберто.

АЛЬБЕРТО СОТО: Кажется, с какой-то авиакомпанией была проблема с питанием, то есть с пассажиров взяли плату за питание, хотя это был рейс продолжительностью 11 или 12 часов. Кажется, тогда кто-то на это пожаловался и пассажирам сказали, что им нужно было потратить на это свои суточные. В моем случае, к примеру, суточных недостаточно для того, чтобы добраться оттуда, где я живу, до международного аэропорта [неразборчиво], то есть я потратил все суточные только на то, чтобы добраться до аэропорта отправления. Так что вам нужно учитывать также питание. Спасибо.

МОРИН ХИЛЬЯРД: Хорошо. Спасибо.

ДЖОЗЕФ ДЕ ХЕСУС: Хорошо. Принято к сведению.

МОРИН ХИЛЬЯРД: Вы прокомментируете это, Джозеф?

ДЖОЗЕФ ДЕ ХЕСУС:

Что касается этой проблемы, опять же, то это была авиакомпания Level Airline, это бюджетная авиакомпания, и, наверное, сама концепция бюджетных авиаперевозок [неразборчиво] на этом рынке. То есть, опять же, эта авиакомпания обычно перевозит туристов, которым важно получить минимальный тариф, и не только это, но еще и то, что они обычно ничего больше и не ожидают. То есть эта авиакомпания так продвигает свои услуги. То есть я считаю, что это скорее... эта авиакомпания только недавно вышла на этот рынок и потребители еще не знали, какие услуги она предоставляет, а какие нет.

То есть мы сделали следующее: мы поручили [SCM] немного прояснить предлагаемый тип билета, который предоставляется командированным, получающим поддержку [неразборчиво] билет включает питание и уточнить, включает ли этот билет багаж. То есть это все такие вопросы, по которым мы вас услышали и приняли меры, мы связались с нашими партнерами, с [SCM], чтобы обеспечить ясность в отношении билета, который предоставляется командированным, получающим поддержку, чтобы там четко было указано, чего можно ожидать, что включено в этот конкретный билет по этому маршруту.

МОРИН ХИЛЬЯРД:

Да. Да. И я считаю, что, как говорит Алан, эта информация должна быть явно представлена командированным до того, как они оформят и подтвердят бронирование. Кажется, я вижу... у Хайди поднята рука.

ХАЙДИ УЛЬРИХ:

Да. Спасибо. И большое вам спасибо за все ваши вопросы, спасибо вам, Джозеф, за ваши ответы и за сводку этих рекомендаций. Я бы предложила, опять же, пожалуйста, прочитайте новые правила, проинформируйте себя, и я бы также предложила при оформлении бронирования — Джозеф, у вас может быть другое мнение — я бы предложила использовать какой-то контрольный список или заранее определить, какими рейсами каких авиакомпаний и по каким маршрутам вы хотели бы лететь, а затем совместно с [SCM] выбрать какой-то взаимоприемлемый вариант.

Я слышала, что кто-то разрешает [SCM] предлагать варианты рейса, но вам может быть удобнее, если вы сами разузнаете заранее и выберете авиакомпанию, о которой вы знаете, что она предоставляет обслуживание на том уровне, который вам нужен и который ICANN вам оплатит. Но это просто такая идея, то есть подготовьтесь и приготовьте себе какой-то контрольный список. Спасибо.

ДЖОЗЕФ ДЕ ХЕСУС:

Спасибо, Хайди, что указали на это. Я могу подтвердить, что если вы себе присмотрите какой-то рейс, [SCM] сможет вам его выбрать. Я только хотел еще сказать, что [SCM] может сделать и так, и так. Если вы не знаете, по какому маршруту вы хотите лететь, и хотите просто оставить это на усмотрение турагента, чтобы они выбрали рейс для вас с учетом тех требований, которые вы указали в форме заявки

[неразборчиво] мы можем это для вас сделать. Если же вы подобрали для себя какой-то конкретный вариант, конкретную авиакомпанию, конкретный рейс и маршрут [неразборчиво], то мы будем рады посмотреть, смогут ли они подобрать для вас такой вариант.

МОРИН ХИЛЬЯРД: Спасибо, Джозеф. Себастьян.

СЕБАСТЬЕН БАШОЛЕ: Большое спасибо. Надеюсь, меня хорошо слышно.

МОРИН ХИЛЬЯРД: Да.

СЕБАСТЬЕН БАШОЛЕ: Прежде всего, спасибо вам за эту дискуссию. У меня два вопроса. Первый из них такой: что хорошо для командированного, не всегда хорошо для ICANN, зачастую [проблема] с выбором окончательного варианта перелета и в этом тоже. И даже если я задаю специалистам Джозефа какие-то вопросы, то, кажется, на них никогда так и не ответят, в частности, на вопрос о том, как нам добираться куда-то за 250 километров от аэропорта. Но я не хочу это здесь обсуждать. Я бы хотел попросить Джозефа согласиться обсуждать это тет-а-тет.

А мой последний вопрос касается того, как и когда утверждаются суточные. Кажется, за последние год или полтора мой банк

удерживает какие-то значительные суммы каждый раз, когда ICANN перечисляет деньги, и я бы хотел узнать, возможно ли как-то согласовать это так, чтобы они пересылались не каждый раз, а какой-то общей суммой время от времени, чтобы снизить расходы. Спасибо.

ДЖОЗЕФ ДЕ ХЕСУС:

Я думаю, я отвечу на вторую часть вашего вопроса, которая касается суточных и того, как и когда они начисляются. С нашей стороны суточные начисляются после бронирования рейса. То есть после того, как ваш рейс забронирован, мы смотрим в [счет] и в билеты и на их основании рассчитываем суточные. Это единственный случай, когда могут начисляться суточные.

То есть чем раньше вы забронируете перелет, тем раньше могут быть начислены суточные для вас и вы сможете отправить их [неразборчиво] за то время, которое у нас на самом деле указано на странице сводной информации о поездке для каждой конференции, которую мы проводим. Если вы посмотрите на эту страницу, там на самом деле указана разбивка по датам, когда мы начинаем отправлять данные в наш финансовый отдел для начисления суточных. Обычно мы начинаем примерно за 30 дней до начала конференции ICANN и уже от этой даты все идет дальше.

Что касается того, кто как получает свои суточные и как они перечисляются, на этот вопрос смогут ответить наши специалисты по финансам.

МОРИН ХИЛЬЯРД:

Спасибо, Джозеф. У нас в очереди еще два человека. Я думаю, что Себастьян опять поднял руку. Но я бы хотела после этих двух закрыть эту часть, если вы не возражаете, потому что у нас уже пошел второй час, а нам на самом деле еще много чего нужно обсудить, хотя это и важно и мы действительно сказали, что это будет возможность поднимать разные вопросы. А если нам нужно будет, то мы всегда можем позвать Джозефа еще раз позже. Но, Оливье и Себастьян, если вы можете задать свои вопросы быстро, это было бы неплохо. Спасибо. Оливье.

ОЛИВЬЕ КРЕПЕН-ЛЕБЛОН:

Большое спасибо, Морин. Всего минуту назад Хайди сказала, что командированный сам несет ответственность за то, чтобы удостовериться, что его билет включает багаж и питание. Я на самом деле... извините, я не согласен с тем, что ответственность должен нести командированный. У нас есть командированные, для которых английский язык неродной, у нас есть люди без большого опыта поездок. На самом деле за это должны отвечать те, кто в этом профессионально разбирается.

И не только это, не только обязанность профессионалов, то есть турагентства и отдела по организации командировок, но еще и то, что Леон сказал в чате, то есть это должно быть обязательным условием, чтобы билеты для командированных, получающих

поддержку, включали в себя регистрируемый багаж и питание на борту во время дальнемагистральных рейсов.

Я считаю, что это очень важно, потому что если мы сейчас начнем рассматривать бюджетные авиакомпании, которые нарушают правила тарифов, и если мы начнем считать нормальными самые низкие тарифы, не включающие ни питания, ни багажа, то в конечном итоге у нас те рейсы, которые раньше считались отвечающими критериям, больше не будут считаться отвечающими критериям. И это на самом деле ужасное отношение к волонтерам, хуже, чем когда бы то ни было, и я считаю, что это отвратительно. ЯЮ кстати, готов поднять этот вопрос перед Йораном, потому что это совсем не порядок. Спасибо.

МОРИН ХИЛЬЯРД:

Спасибо, Оливье. Я не уверена, что это то, что сказал Джозеф. Но прошу вас, Себастьян.

СЕБАСТЬЕН БАШОЛЕ:

Да, спасибо, Морин, и спасибо Джозефу за ответ. Один момент, который был пропущен в моей просьбе, это возможность лично, тет-а-тет обсудить проблему расстояния в 250 километров от аэропорта, как туда добраться. Я поднимал этот вопрос перед вашими специалистами, но это ничем не завершилось. Но я не хочу тратить на это то время, которого у нас сейчас нет, я надеюсь, что вы сможете принять участие в такой дискуссии тет-а-тет. Спасибо.

ДЖОЗЕФ ДЕ ХЕСУС:

Конечно, мы можем обсудить это после телеконференции.

МОРИН ХИЛЬЯРД:

Да, я считаю, что это хорошая идея — обсудить это лично. И я только хочу поблагодарить вас, Джозеф, за то, что рассказали нам в общих чертах об этих вопросах и правилах. Я считаю, что важно, что мы по ним прошли, и мы откроем по ним общественное обсуждение, так что вы узнаете, какие будут комментарии и предложения, если будут какие-то вопросы, которые мы захотим как-то решить, в том, что касается этих правил.

Но да, если вы не против, возможно, мы еще раз позовем вас позже, возможно, после того, как билеты будут забронированы и у людей появятся вопросы о каких-то трудностях, с которыми они, возможно, столкнутся. И, как вы сказали, в Японию не так уж и просто попасть, так что, я думаю, можно ожидать, что возникнут какие-то проблемы, которые мы сможем учесть в планировании на будущее.

Но да, спасибо, а сейчас мы перейдем к нашей обычной программе заседания, это прежде всего [нерешенные вопросы]. Так что я считаю, что мы можем [рассмотреть] политики, как у нас обстоят дела в области политик. И эту часть обычно ведет Эвин, а у Оливье и Джонатана, возможно, будут к этому комментарии. Так что, Эвин, вам слово.

ЭВИН ЭРДОГДУ:

Спасибо, Морин, мы сделаем краткий обзор деятельности в сфере разработки политик ALAC, который нам представят Оливье Крепен-Леблон и Джонатан Зак. В повестке дня вы можете видеть недавно ратифицированное заявление [неразборчиво] анализа службы каталогов регистрационных данных в поддержку рекомендаций [неразборчиво] решения, в настоящее время у нас идет четыре общественных обсуждения, которые были открыты за последние несколько дней, и по этим вопросам нам нужно будет решение ALAC, так что я просто их перечислю, а затем, наверное, мы проведем обсуждение этих вопросов членами комитета.

Первый вопрос — предлагаемая согласованная политика в отношении названий международного движения Красного Креста и его национальных обществ. Общественное обсуждение заканчивается 14 декабря.

МОРИН ХИЛЬЯРД:

Хорошо.

ЭВИН ЭРДОГДУ:

Я не знаю, вы хотели бы, чтобы я прошелся по каждому из этих вопросов по отдельности или я просто их все перечислю, а затем все смогут подключиться к обсуждению.

МОРИН ХИЛЬЯРД:

Я думаю, давайте просто пройдемся по этим вопросам, и если кто-то захочет что-то... возможно, те, кто занимался этими темами, или кто-то захочет поднять какой-то вопрос, тогда они смогут это сделать. А если нет, то мы просто поднимем эти вопросы как проблемы. А если кто-то захочет вызываться и прояснить некоторые из этих вопросов, то это тоже может быть важно и полезно. Спасибо.

ЭВИН ЭРДОГДУ:

Разумеется. Спасибо, Морин. Итак, тогда второе общественное обсуждение, которое открыто в отношении решения ALAC, посвящено первоначальному отчету группы по ускоренному процессу формирования политики GNSO (EPDP) в отношении временной спецификации для регистрационных данных в gTLD. Это было... вкратце о нем рассказал также Леон ранее в ходе этой телеконференции. Это обсуждение заканчивается 21 декабря.

И третье открытое обсуждение посвящено отчету о состоянии дел в том, что касается процедуры межрегистраторского переноса. Это обсуждение заканчивается 24 декабря. И четвертое обсуждение посвящено заявке на выбор нового поставщика услуг по разрешению споров в рамках единой политики разрешения споров о доменных именах (UDRP). Оно заканчивается в начале следующего года, 4 января.

Итак, эти четыре общественных обсуждения, ALAC нужно будет официально решить, хочет ли он выработать какое-то заявление, в

настоящее время никто не назначен ответственным за его создание, хотя по меньшей мере первые два обсуждения посвящены темам, в отношении которых члены ALAC ранее подавали свои комментарии. Итак, я могу перейти к тем заявлениям, работа над которыми сейчас ведется, или мы можем обсудить эти. Как хотите.

МОРИН ХИЛЬЯРД:

Я на самом деле пробежалась по ним, пока вы перечисляли эти вопросы, и да, [неразборчиво] решений в отношении общественного обсуждения, ни для одного из них не назначены авторы докладов.

ЭВИН ЭРДОГДУ:

Верно. Они были начаты на прошлой неделе или что-то около того, так что официально никто не был назначен для подготовки документа [неразборчиво].

МОРИН ХИЛЬЯРД:

Хорошо. Ладно. Но нам на самом деле следует рассматривать текущие, работа над которые ведется. Хорошо. Извините, Алан долго держал руку.

АЛАН ГРИНБЕРГ:

Спасибо. Я отмечу, что одно из этих обсуждений посвящено процессу EPDP, который, по всей видимости, многим кажется несколько важным. В нем задается множество вопросов, в

отношении некоторых из них ALAC не пришел ни к какой определенной позиции. Я хочу указать на то, что проект промежуточного отчета или промежуточный отчет выпущен уже шесть дней назад. Мы на данный момент использовали уже 20% из 30-дневного периода общественного обсуждения и еще даже не обсудили, как мы это будем делать. Я бы предложил присвоить этому вопросу высокий приоритет. Спасибо. К сожалению, этот вопрос должен был обсуждаться в прошлую среду, но то совещание отменили. Спасибо.

МОРИН ХИЛЬЯРД:

Ладно. Тогда я могу предположить, что оно в повестке дня следующего заседания.

АЛАН ГРИНБЕРГ:

Не знаю. Это через два дня. Это еще два дня.

ОЛИВЬЕ КРЕПЕН-ЛЕБЛОН:

Большое спасибо, Морин. Я могу подтвердить, что это будет обсуждаться в ходе следующей телеконференции консолидированной рабочей группы At-Large по вопросам выработки политики, которая состоится завтра, если смотреть по моему, то есть европейскому времени. Так что потеряется только один день. Однако я бы добавил еще одно, а именно то, что если мы будем обсуждать это в ходе телеконференции консолидированной рабочей группы по вопросам выработки

политики, то я бы попросил, чтобы в этой телеконференции также участвовало как можно больше членов ALAC, хотя бы для того, чтобы оставаться в курсе различных вопросов по этой теме. Потому что, как сказал Алан, для подготовки ответа осталось так мало времени, если членам ALAC нужно будет голосовать по какому-то вопросу через три недели, когда у них есть только два дня, чтобы выяснить, или три дня, чтобы выяснить, в чем заключаются эти проблемы, разобраться в этих темах и в содержании заявления, то это очень мало времени. Вот все, что я хотел сказать.

И я хотел спросить Алана и Хадию об одной вещи, можно ли как-то продлить этот срок, если мы об этом попросим, если нам не удастся выработать ответ к тому времени. Спасибо.

МОРИН ХИЛЬЯРД:

Спасибо, Оливье. Я заметила, что Джонатан предложил, чтобы это был отдельный пункт повестки дня, потому что это очень важно. Алан.

АЛАН ГРИНБЕРГ:

Спасибо. Я отвечу Оливье — шансов продлить этот срок нет вообще никаких. Это первый момент. Я замечу, что в этот четверг, 29 числа, будет вебинар, который не включен в повестку дня At-Large. Я бы предложил очень срочно включить его в нашу повестку дня и проконтролировать, чтобы об этом было объявлено во всех наших различных списках рассылки. Спасибо.

МОРИН ХИЛЬЯРД:

Спасибо, Алан. Хадия.

ХАДИЯ ЭЛЬ-МИНЬЯВИ:

Я на самом деле не знаю [неразборчиво] или нет, но я думаю, что нам нужно будет указать на эти вопросы, Алан и я, мы бы хотели обозначить те вопросы, которым мы хотели бы уделить внимание, пройдясь по этому отчету. Так что если можно, я хочу подчеркнуть некоторые из этих пунктов, прежде чем... прежде чем вы начнете читать этот отчет, но это вопросы, которые мы считаем очень важными и с которыми вам следует очень внимательно ознакомиться.

Так что, если можно, я быстро пройду по тем местам, которые я считаю важными. Когда мы говорили, к примеру, о вопросе номер один, в котором речь идет о целях ICANN, мы предложили... то есть не совсем мы, на самом деле это [SSAC] и группа некоммерческих пользователей заявили [неразборчиво] иметь такую цель. И эта цель, цель исследования, в офисе технического директора ICANN [заявили, что они используют] данные WHOIS для тренингов по вопросам безопасности и стабильности, и мы также видели, как эта цель используется регистратурами и регистраторами для [неразборчиво] методов анализа. Как бы то ни было, это исследование еще не готово, потому что [неразборчиво] не было возможности обсудить это, но я считаю, что это упоминается на странице 30.

Еще один момент, есть вопрос, у нас есть [определенные] элементы данных, которые являются необязательными, и...

ЙЕШИМ НАЗЛАР: Хадия, извините, что прерываю, но мне кажется, что у вас проблемы со звуком на телефонном подключении. Может, попробуем канал Adobe Connect?

ХАДИЯ ЭЛЬ-МИНЬЯВИ: Могу ли я попробовать Adobe Connect?

ЙЕШИМ НАЗЛАР: Да, пожалуйста, давайте попробуем, может, в этот раз будет лучше.

ХАДИЯ ЭЛЬ-МИНЬЯВИ: Хорошо. [Я это сделаю].

ЙЕШИМ НАЗЛАР: Пожалуйста, не забывайте отключать микрофон, когда вы включаете Adobe Connect [неразборчиво].

ХАДИЯ ЭЛЬ-МИНЬЯВИ: Хорошо, тогда я попробую звук в Adobe...

- ЙЕШИМ НАЗЛАР: Хадия, извините...
- ХАДИЯ ЭЛЬ-МИНЬЯВИ: Теперь лучше, [Йешим]?
- ЙЕШИМ НАЗЛАР: Нет, так хуже, потому что микрофон просто [неразборчиво].
- ХАДИЯ ЭЛЬ-МИНЬЯВИ: Хорошо. [Неразборчиво]. Я не буду вдаваться в детали...
- ЙЕШИМ НАЗЛАР: Извините, Хадия...
- ХАДИЯ ЭЛЬ-МИНЬЯВИ: Так что еще один момент, если говорить о [неразборчиво].
- ЙЕШИМ НАЗЛАР: Хадия, извините, мне пришлось выключить звук от вас в АС, у вас в АС микрофон настроен на слишком большую громкость и мы не можем разобрать, что вы говорите. Так что, пожалуйста, настройте микрофон, вам нужно уменьшить громкость, или нам нужно переключиться назад на телефонное подключение. Я сейчас опять включу ваш звук.

ХАДИЯ ЭЛЬ-МИНЬЯВИ: [Неразборчиво] как вариант для ответа. И опять же, разумеется, мы считаем, что это должно быть [неразборчиво].

ЙЕШИМ НАЗЛАР: Хадия...

ХАДИЯ ЭЛЬ-МИНЬЯВИ: – чтобы регистраторы предлагали это как вариант владельцам доменов, потому что если [неразборчиво] это сделать, тогда, разумеется, они не будут это предлагать. То есть такого варианта для владельцев доменов [на самом деле] просто не существует. Так что это тоже важный вопрос.

Еще один момент — это техническое поле. Опять же, это нужно или нет? Этот спор о том, что касается юридических и физических лиц, и, опять же, было предложение скрыть поле организации. И если мы так сделаем и не будем указывать, является ли владелец домена юридическим или физическим лицом, то я считаю, что [мы много потеряем.]

И еще один момент, было еще предложено, чтобы мы могли разрешить владельцам доменов указывать, являются ли они юридическим или физическим лицом, дать им такую возможность, но самим на самом деле ничего не делать. Мы также говорили о... то есть в основном в том, что касается, на мой взгляд, самой важной части [неразборчиво] нужно внимательно прочитать, и я не хочу

говорить подробнее, потому что сейчас не время для этого. Спасибо.

МОРИН ХИЛЬЯРД:

Спасибо, Хадия. Действительно, кажется, у вас микрофон был настроен на слишком большую громкость, можно было и меньше сделать, особенно если учесть, что речь идет о той работе, которую вы ведете с группой CPWG. И мы пытаемся получить какие-то мнения и предложения, но вас не слышно. Йешим, я думаю, было бы неплохо, если бы вы с Хадией решили этот вопрос. Джонатан.

ДЖОНАТАН ЗУК:

Спасибо. Вы меня хорошо слышите?

МОРИН ХИЛЬЯРД:

Да, конечно.

ДЖОНАТАН ЗУК:

Ладно. Отлично. Я только хотел рекомендовать посвятить этому завтрашнюю телеконференцию, посвятить ее тем конкретным вопросам, по которым нам нужно прийти к консенсусу, а не общему обзору, потому что будет еще вебинар и будет еще множество других возможностей для обзора, но нам нужно на самом деле сосредоточить свое внимание на тех проблемах, на тех вопросах, на которые нам нужно будет ответить и в отношении которых у нас нет согласованной позиции, так что, пожалуй, я бы попросил Алана и

Хадию в ходе завтрашней телеконференции группы CPWG провести разговор, посвященный этим конкретным областям, по которым нам нужно провести дискуссию и прийти к какому-то консенсусу.

МОРИН ХИЛЬЯРД:

Хорошо. Это кажется хорошим. Есть еще какие-либо вопросы или комментарии по этому вопросу? Я знаю, что у нас уже остается все меньше времени. У нас есть текущие проекты, Эвин, пройдитесь по ним, пожалуйста. Очень быстро, пожалуйста. У нас есть какие-то проекты заявлений, которые нужно принять чуть ли не сегодня.

ЭВИН ЭРДОГДУ:

Конечно, Морин. Я начну с них. Итак, сегодня заканчивается два периода общественного обсуждения, у нас есть проекты заявлений и комментарии, опубликованные в рабочих пространствах Wiki. Первое общественное обсуждение — это итоговый отчет и рекомендации группы по анализу конкуренции, потребительского доверия и потребительского выбора, там были опубликованы заявления Холли Райхе, Джонатана Зака и Бастиана Гослингса. Я не знаю, возможно, они хотят вкратце это прокомментировать.

МОРИН ХИЛЬЯРД:

Какие-либо комментарии?

ДЖОНАТАН ЗУК:

Сейчас нет. Холли в этих комментариях опиралась на предыдущие комментарии в отношении конкуренции, потребительского доверия и потребительского выбора, поэтому в основном они не должны вызывать проблем, но я прошу вас с ними ознакомиться после завершения этой телеконференции и убедиться, что там нет ничего, что вызывало бы у вас возражения или озабоченность, потому что мы подадим эти комментарии в рамках обсуждения конкуренции, потребительского доверия и потребительского выбора в самое ближайшее время.

ЭВИН ЭРДОГДУ:

Спасибо, Джонатан. И еще одно общественное обсуждение, которое заканчивается сегодня, — это первоначальный отчет сквозной рабочей группы сообщества (CCWG) по вопросам поступлений от аукционов новых доменов верхнего уровня (gTLD), и по этому обсуждению комментарии были опубликованы в wiki-пространстве, и я буду работать с теми, кто представил свои комментарии сегодня, чтобы опубликовать и их.

После [этого обсуждения] есть еще два, по которым сейчас ведется работа над проектами документов, первое — это проект итогового отчета по результатам второй проверки консультативного комитета по безопасности и стабильности. Оно продлится до 3 декабря, и еще одно — это дополнение к первоначальному отчету по процессу разработки политики относительно последующих процедур, применимых к новым доменам общего пользования. Оно закончится 12 декабря. По обоим этим общественным

обсуждениям назначены ответственные за подготовку итоговых документов.

И последнее по очереди, но не по значимости — общественное обсуждение в отношении проекта операционного плана и бюджета IANA и PTI на ФГ2020, первоначальный документ по которому был опубликован 12 ноября. Этот первоначальный проект документа был вынесен на обсуждение, а вскоре будет опубликован и доработанный проект документа. Скоро состоится телеконференция подкомитета по финансам и бюджету, в ней примет участие кто-то из финансового отдела, так что подготовить доработанный комментарий к этому заявлению намечено, кажется, на следующую неделю или что-то вроде того. И это все. Если у вас есть какие-то комментарии к этим процессам общественного обсуждения, прошу вас. Спасибо.

МОРИН ХИЛЬЯРД:

Отлично. Спасибо. У нас есть Себастьян.

СЕБАСТЬЕН БАШОЛЕ:

Спасибо, Морин. Да, я хотел бы вернуться к первоначальному отчету сквозной рабочей группы сообщества по вопросам поступлений от аукционов. Мне совсем не нравится последняя версия проекта комментариев ALAC, и я хотел бы, чтобы к этому подключились и остальные, [потому что] даже с учетом того, что у нас не очень много времени, важно, чтобы это была широкая дискуссия, а не разговор нескольких человек. Я не согласен с этой

версией в ее нынешнем виде, в этих комментариях, и я считаю, что в ней не учтено в достаточной мере то, что говорили Алан, я и другие, в особенности в том, что касается рекомендации один. Большое спасибо.

МОРИН ХИЛЬЯРД: Спасибо, Себастьян. Жан-Жак.

ЖАН-ЖАК СУБРЕНА: Спасибо, Морин. Что касается проекта операционного плана и бюджета IANA и RTI на ФГ2020, у меня есть один вопрос и одна просьба. Вопрос касается того, что был установлен определенный срок, недостаточный срок, и я предложил его продлить, и затем были добавлены еще различные комментарии, кажется, Морин и Мохамеда, в поддержку этого.

То есть вопрос мой звучит так: вы действительно планируете закрыть этот вопрос и отправить это как комментарий ALAC? И еще у меня есть просьба, которую, возможно, вы могли бы вынести на экран как пункт к исполнению, а именно, я хотел бы попросить поддержки со стороны персонала ALAC, чтобы выяснить, на когда запланировано первое онлайн-собрание группы IFR. И еще, когда это выяснится, чтобы персонал поддержки ALAC сообщил мне это отдельным сообщением электронной почты, потому что у меня не было вообще никаких контактов, совсем никакой информации от кого-то, кто там занимается этим вопросом IFR. Большое спасибо.

МОРИН ХИЛЬЯРД:

Спасибо, Жан-Жак. И я считаю, если говорить о вашем комментарии, я считаю, что мы были несколько разочарованы тем, что никто больше не хотел в этом участвовать, и мы просто решили, что мы... и нам сказали, что мы можем подавать наши комментарии в том виде, в каком они есть, а если мы захотим что-то изменить, то мы сможем сделать это позже, после даты завершения, и эти изменения будут приняты. И [поскольку] других комментариев тоже не было. Так что мы продолжим рассмотрение этого вопроса, потому что у нас есть время. Спасибо. Джудит.

ДЖУДИТ ХЕЛЛЕРСТАЙН:

Здравствуйте. Да, эти комментарии к поступлениям от аукционов, Себастьян, мы учли ваши и Алана комментарии, но тут еще и у каждого очень разные мнения, так что мы не можем прийти к какому-то консенсусу в отношении того, поддерживаем ли мы механизм один или механизм два, потому что мнения в сообществе At-Large очень разделились. То есть тут как ни сделай, все равно кому-то это не понравится, и это тоже не... мы пытаемся подготовить и выпустить документ по рекомендации один, чтобы объяснить мнения сторон и тупик, в котором мы оказались. Но мы также указываем мнение At-Large, которое разделилось.

Вы меня не слышите? Меня слышно?

АЛАН ГРИНБЕРГ: Мы вас слышим.

ДЖУДИТ ХЕЛЛЕРСТАЙН: Хорошо, потому что Морин в чате сказала, что [она] меня плохо слышит, поэтому я засомневалась. Хорошо. То есть тут очень сложно, когда у вас есть очень разные комментарии от разных людей, прийти к какому-то компромиссному варианту, так что мы сделали то, что было в наших силах. Это не значит, что я обязательно соглашусь с тем, чтобы пропустить эту часть, потому что она очень важна для всего вопроса поступлений от аукционов, и для механизма один, и для механизма два.

Выбор механизма является самой важной частью этой рекомендации, и если его пропустить, то это все равно, что вообще не писать этот комментарий, пользы от этого на самом деле не будет. Так что я открыта для любых предложений, но крайний срок сегодня, так что, [пожалуйста,] вносите какие-то другие предложения, потому что все... мы разделились, у нас не получается сделать так, чтобы всем все понравилось.

МОРИН ХИЛЬЯРД: Алан, пожалуйста.

АЛАН ГРИНБЕРГ: Большое спасибо. Я действительно сделал предложение. Хотя наши мнения и разделились, в обоих случаях, когда мы посмотрели на

мнения только членов, пяти членов, которые были официально назначены ALAC, а также членов плюс других активных участников, то у нас получилось, что большинство отдавало предпочтение одному механизму перед другим, явное большинство. Так что я считаю, что в нашем отчете это должно быть указано, несмотря на то, что там сказано, что мнения разделились. Спасибо.

МОРИН ХИЛЬЯРД: Спасибо. И [неразборчиво] я подумала, что она на самом деле это сказала. Но, Джудит, только [неразборчиво].

ДЖУДИТ ХЕЛЛЕРСТАЙН: Я это сказала. [Неразборчиво].

АЛАН ГРИНБЕРГ: Извините. Если это новая редакция, то я ее не видел. Тогда извините.

МОРИН ХИЛЬЯРД: Спасибо.

ДЖУДИТ ХЕЛЛЕРСТАЙН: Да, я действительно сказала, что мы [неразборчиво].

МОРИН ХИЛЬЯРД: Хорошо. Спасибо, Джудит. Себастьян.

СЕБАСТЬЕН БАШОЛЕ: Да. [Это очень трудно,] но я думаю, что нам вообще не нужно это говорить. Возможно, виноват мой английский, но я действительно считаю, что нам нужно положительнее отнестись к механизму А, потому что его поддерживает большинство, а мы этого не делаем. Поэтому я не... если ALAC [отправит этот документ Правлению], я его не поддержу. Спасибо.

МОРИН ХИЛЬЯРД: Хорошо. Я думаю, что мы можем это обсудить. Это не проблема, мы внесем изменения, которые сочтем необходимыми [неразборчиво]. Хорошо, тогда идем дальше — Оливье? А, Оливье. Хорошо. Да.

ОЛИВЬЕ КРЕПЕН-ЛЕБЛОН: Большое спасибо, Морин. У меня тут браузер все время падает, я не знаю, я поднимаю руку, а она опускается. Я только хотел указать на то, что EPDP — не единственный действительно важный процесс проведения консультаций с общественностью, который сейчас ведется. Еще один, за которым вам действительно нужно следить, — это дополнение к первоначальному отчету по процессу разработки политики относительно последующих процедур, применимых к новым доменам общего пользования, общие вопросы и рабочие потоки 1–4.

Он заканчивается 12 декабря 2018 года. За подготовку проекта по нему отвечает Жюстин Чу (Justine Chew), она уже начала публиковать вопросы на соответствующей wiki-странице, или стала формулировать, намечать основные вопросы на соответствующей wiki-странице. Нам нужно ответить на каждый из этих вопросов. Это огромный отчет, в нем множество вопросов и, разумеется, вы слышали, что на этой неделе мы посвятим процессу EPDP телеконференцию консолидированной рабочей группы по вопросам выработки политики, но мы не можем просто бросить этот другой процесс и дожидаться, пока до его завершения останется пять-шесть дней.

Так что я прошу вас взглянуть также и на этот процесс, я еще раз повторю его название, это дополнение к первоначальному отчету по процессу разработки политики относительно последующих процедур, применимых к новым доменам общего пользования. И в ходе телеконференции на следующей неделе мы уделим значительное время также и этому процессу. Вот и все. Спасибо.

МОРИН ХИЛЬЯРД:

Спасибо за эту информацию, я надеюсь, все для себя это отметили. Мы просили представителей ALAC, но это одна из тех причин, по которым у нас в группе руководства представлены региональные председатели. Нам действительно нужно привлекать людей к этому, проводить такие собрания группы CPWG, как бы помогать друг другу в работе над заявлением. И я могу себе представить работу, которую предстоит проделать над этим документом,

которым занимается Жюстин, так что нам действительно всем нужно помогать в этом.

Хорошо. Я думаю, мы уже уделили этому довольно много времени, у нас будет заседание группы CPWG завтра для некоторых. У меня оно будет в среду. Работы предстоит сделать очень много, и для ее выполнения требуется много целеустремленных членов сообщества, так что тут нужно свистать всех наверх, если можно так сказать. Мы все должны делать все, что в наших силах.

Итак, тогда мы переходим к нашему следующему пункту, номер четыре, очень быстро, Эвин, я вас прошу, краткий обзор того, что у нас там есть и что для нас важно.

ЭВИН ЭРДОГДУ: Спасибо, [неразборчиво].

ХАЙДИ УЛЬРИХ: Эвин, мы только...

ЙЕШИМ НАЗЛАР: Эвин...

ХАЙДИ УЛЬРИХ: Да, говорите.

ЙЕШИМ НАЗЛАР: Извините, Хайди. Эвин, кажется, вы пропадаете. Мы вас какое-то время не слышали.

ЭВИН ЭРДОГДУ: Ой, извините. Так лучше? Теперь вы меня слышите?

ЙЕШИМ НАЗЛАР: Да. Спасибо.

ЭВИН ЭРДОГДУ: Что ж, превосходно. Надеюсь, так нормально. Спасибо вам обоим. Итак, в настоящее время есть три заявки в структуры At-Large, которые ожидают рекомендаций, и это как региональные рекомендации, так и внутренние рекомендации персонала, или вопросы кандидатов, и еще четыре другие заявки проходят сейчас комплексную проверку, сюда относятся также вопросы от кандидатов. Они все отмечены в повестке дня и в другой раз я, возможно, прошелся бы по ним подробно, но нам нужно экономить время, поэтому если у вас есть какие-то вопросы в отношении этих заявок, дайте мне знать, пожалуйста, или персоналу.

Что касается индивидуальных членов, но сейчас их всего 99, то есть нам одного не хватает до ста. Мои поздравления. Недавно были сертифицированы две структуры из EURALO, четыре из AFRALO и одна из APRALO. А AFRALO недавно ратифицировала свои правила отмены сертификации AFRALO для структур At-Large. На этом я

завершаю обзор новостей структур At-Large и индивидуальных членов. Спасибо, Морин.

МОРИН ХИЛЬЯРД:

Большое спасибо, Эвин. Есть какие-то вопросы по этой теме, о тех цифрах, которые у нас получаются? Я знаю, что обычно, когда мы участвуем в форуме IGF, мы действительно уделяем много внимания привлечению новых членов, но, как я уже сказала, многие из тех, кто подходил к нашему стенду, потому что это был стенд ISOC и At-Large, там были еще отделения ISOC, и очень многие представители отделений ISOC приходили, чтобы встретиться с руководством At-Large, и мне казалось, что это было не менее важно, повторное привлечение к работе наших уже существующих членов было не менее важно. Да, так что это в любом случае, наверное, улучшит показатели также и для отделений ISOC. То есть в этом нет ничего плохого, в результате мы можем получить больше членов, желающих участвовать в работе.

Хорошо, теперь мы подошли к отчетам. Так ведь, мы сейчас будем говорить об отчетах? И опять же, я бы хотела видеть отчеты опубликованными в соответствующих wiki-пространствах. У нас нет времени обсуждать все отчеты, подготовленные представителями, председателями рабочих групп и региональных организаций At-Large, и я могу предположить, что они все на одной странице сейчас, хотя я посмотрела на эту страницу и мне показалось, что ее нужно немного подчистить, но мы этим займемся. Но, может быть,

кто-то хочет поднять какой-то сверхважный вопрос, который нужно рассмотреть именно сейчас?

Хорошо. А, я вижу руку. Шерил.

ШЕРИЛ ЛЭНГДОН-ОРР: Спасибо, Морин. Надеюсь, вы меня опять слышите.

МОРИН ХИЛЬЯРД: [Слышим].

ШЕРИЛ ЛЭНГДОН-ОРР: Помимо предстоящего, как обычно, заседания Совета GNSO, которое всегда проводится через несколько дней после нашего заседания, опубликована повестка дня, ссылка на запись опубликована. Я бы очень удивилась, если бы мне сказали, что кто-то заходит на страницу представителя GNSO, чтобы ознакомиться с этой информацией, но кто знает. Иногда случаются чудеса, так что, возможно, это сделает кто-то, кроме Морин, еще одного человека и трех представителей персонала. Да, кстати, это так было с 2011 года.

Однако, возможно, кому-то будет интересно,... ладно, это я тут уже просто замоталась, возможно, ALAC будет интересно узнать об онлайн-голосовании, о котором только что объявила GNSO, которая подтвердила... или в одном случае переподтвердила своих членов в группе ATRT3. Как многим из вас известно, разумеется, из трех

человек, которые были выдвинуты первоначально, к сожалению, скоропостижная смерть Стафана Ван Гелдера (Stephane Van Gelder) и уход представителя группы заинтересованных сторон-регистратур Брайана Кьюта (Brian Cute), который перестал работать в регистратуре, то есть этих членов нужно было заменить в компанию к изначально выдвинутому Вольфгангу, кандидатура которого так и остается номинированной, и были выдвинуты [Патрик Кэйн (Patrick Kane)] от группы заинтересованных сторон-регистратур и Освальдо Нуэва (Osvaldo Nueva) от группы интересов интернет-провайдеров. Вот это вся информация от меня, если не считать комментариев от усталости. Спасибо.

МОРИН ХИЛЬЯРД:

Благодарю, Шерил. У нас есть еще отчеты? Это не обязательно, но если еще что-то есть важное, то хорошо. Ладно. Тогда двигаемся дальше. И я думаю, что когда мы наведем порядок с этой страницей, станет легче сверяться с ней, можно будет просто просматривать отчеты по мере их публикации. Я знаю, что когда-то уже кто-то говорил, что [неразборчиво]: «Вот, я подготовил отчет, а его никто не читает». Я практически уверена, что за пределами At-Large есть те, кто читает [ваш] отчет.

Хорошо, так, теперь мы подошли к интересному. Шерил, у вас рука поднята. Это с прошлого раза или что-то еще? Хорошо, спасибо. Ладно, тогда идем дальше, мы подошли к важным вопросам, это то, чему мы уделили много времени за последние несколько месяцев. И я должна сказать, что последние несколько недель, наверное,

были нелегкими в плане выделения времени для кого-то вроде Шерил, Алана и Хайди, а я провела неделю в Париже на форуме IGF, и у меня на самом деле просто не было возможности уделить этому столько же времени, как это сделали эти три человека.

И я надеюсь, что все на самом деле просмотрели этот документ, потому что в него было вложено немало работы, это отражение той работы, которая ведется в Правлении. Так что... и мы будем по нему голосовать, но сейчас нам нужно заручиться поддержкой, нам нужно заручиться официальной поддержкой, чтобы принять этот отчет в том виде, в котором он был составлен и в котором мы представим его Правлению.

Не только то, что было вложено много работы в [неразборчиво] по каждому из вопросов в первых восьми... я хочу сказать, что для нас это были важные, приоритетные вопросы, настолько важные и приоритетные в том, что касается этих восьми вопросов, что мы сказали, что мы сможем сделать их и полностью с ними разобраться за относительно небольшое время по большинству из них. То есть это были эти восемь вопросов, которые, как мы сочли, мы могли легко решить сразу же, а разделами три и два, мы решили, мы сможем заняться в более длительной перспективе, ну и раздел три, конечно, это были те вопросы, которым мы на самом деле не планировали уделять много времени, потому что они затрагивали какие-то вещи, выходящие за сферу нашего влияния.

Но есть эти основные положения, в которых приводится сводная таблица, в которой на самом деле подробно расписаны эти восемь

вопросов, которые были в фокусе нашего внимания, и во введении представлена предыстория, чтобы понять, что предшествовало этим восьми вопросам, и, как можно видеть, много работы ушло на то, чтобы гарантировать... и я знаю, что я несколько раз прошлась по ним, чтобы убедиться, что там все четко и ясно и что нет никаких проблем с форматированием или других ошибок. Но это даже рядом не стояло по сложности с тем, что Алан и Шерил... каждый раз, когда я к этому обращалась, обязательно обнаруживалось что-то, что нам нужно было немного переделать, где-то какую-то запятую перенести или еще что-то.

Но спасибо и вам также, Эвин, потому что она на самом деле подготовила для нас таблицу на странице 20. Но я считаю, что вы тоже согласитесь, что в разделе два, там, где речь идет о прочих вопросах, там много комментариев, которые мы внесли в рамках постоянного усовершенствования, там есть комментарии в отношении того, как можно двигаться дальше, не тратя на них слишком много времени, но некоторые из них также основаны на том, что было по первым восьми пунктам. Так что есть вопросы, которые нам нужно решить, прежде чем двигаться дальше.

Так, и еще, конечно, там это как бы завершается такой организационной диаграммой, которая на самом деле все равно упоминается в документе, так что мы решили, что будет лучше там что-то такое разместить, чтобы было понятно, о чем идет речь. Есть ли какие-то вопросы к тем, кто на самом деле имел возможность

ознакомиться с этим, или, Шерил, возможно, вы хотите что-то добавить? Или Алан.

ШЕРИЛ ЛЭНГДОН-ОРР: У меня ничего.

МОРИН ХИЛЬЯРД: Алан?

АЛАН ГРИНБЕРГ: Без комментариев. Мы вложили в это много труда. Я думаю, что этот документ позволяет составить неплохое представление о том, как мы планируем двигаться дальше и делать то, что мы обязаны делать. Давайте утвердим его и отправим. Он не идеален, но мы не можем тратить на него неограниченное время, и я считаю, что он неплохой.

МОРИН ХИЛЬЯРД: Да. Хорошо, тогда, когда мы будем просить о поддержке, нам нужно будет подавать какое-то прошение или как это делается?
Алан?

АЛАН ГРИНБЕРГ: Как председатель... у нас есть кворум на этот момент, или никого не осталось?

МОРИН ХИЛЬЯРД: [неразборчиво] есть? Нет, я думаю, осталось столько же участников. [У нас здесь 34 человека]. И я думаю, что кворум у нас есть.

АЛАН ГРИНБЕРГ: Если у вас есть... нет, кворум в ALAC.

МОРИН ХИЛЬЯРД: А, нет.

АЛАН ГРИНБЕРГ: В какой-то момент у нас было девять человек. Если персонал говорит, что у нас все еще осталось девять человек...

МОРИН ХИЛЬЯРД: Для кворума нужно восемь?

АЛАН ГРИНБЕРГ: Тогда я предлагаю сделать проголосовать по консенсусу в ALAC и посмотреть, нет ли у кого-то возражений или, возможно кто-то решит воздержаться.

МОРИН ХИЛЬЯРД: Я лишь уточнил.

ЙЕШИМ НАЗЛАР: Морин, если позволите.

МОРИН ХИЛЬЯРД: Да.

ЙЕШИМ НАЗЛАР: К примеру, Холли была здесь, она была подключена к телеконференции в ее начале, но я знаю, что ей нужно было уходить, так что Холли больше не с нами.

МОРИН ХИЛЬЯРД: [Неразборчиво]

ЙЕШИМ НАЗЛАР: И если вы хотите, чтобы я еще раз проверила, то я могу еще раз проверить.

АЛАН ГРИНБЕРГ: Морин, вы можете провести голосование, а завтра персонал свяжется с теми, кого сейчас нет, и узнает их голоса. Наши правила это позволяют.

МОРИН ХИЛЬЯРД: Да. Да, хорошо. Мы так и сделаем. Меня это беспокоило. Хорошо. Хорошо, тогда для тех только членов ALAC, которые здесь сейчас, не могли бы вы установить флажок для голосования в [этой конференции], если вы согласны поддержать этот документ, на который мы потратили столько времени, все мы потратили столько времени за последние несколько месяцев? Тогда установите флажок, пожалуйста.

БАСТИАН ГОСЛИНГС: Морин, вы меня слышите?

МОРИН ХИЛЬЯРД: Да. Кто это? Извините.

БАСТИАН ГОСЛИНГС: Я сейчас в автомобиле, поэтому я не могу проголосовать, но я совершенно согласен.

МОРИН ХИЛЬЯРД: Ладно. Хорошо. Есть флажок. Спасибо. Хорошо, это уже четыре. Кто еще? Ладно. Тиджани, Марита, Кайли, раз, два, три, [неразборчиво].

ХАЙДИ УЛЬРИХ: Морин, похоже, у нас уже есть девять.

МОРИН ХИЛЬЯРД: Да.

АЛАН ГРИНБЕРГ: Девять флажков или девять [неразборчиво].

МОРИН ХИЛЬЯРД: Марита не знает, где голосовать. [То есть я не могу] видеть девять флажков. Вот и все.

ХАЙДИ УЛЬРИХ: У нас тут несколько человек говорят... у нас есть Марита, которая в чате сказала, что согласна.

МОРИН ХИЛЬЯРД: Да.

ХАЙДИ УЛЬРИХ: [И еще у нас есть... у нас есть Бастиан, голос которого мы учли].
Итак...

МОРИН ХИЛЬЯРД: [И Бастиан. Да. Хорошо]. Тогда все, готово. Да?

ХАЙДИ УЛЬРИХ: Ну, у нас есть девять голосов, так что да, проголосовано, и можем идти дальше, а потом спросить других, чтобы [неразборчиво] голоса...

АЛАН ГРИНБЕРГ: По крайней мере некоторые из флажков не принадлежат членам ALAC. Возможно, вам стоит перечислить тех, кто у вас есть.

НЕИЗВЕСТНАЯ ЖЕНЩИНА: Давайте [неразборчиво].

НЕИЗВЕСТНАЯ ЖЕНЩИНА: [неразборчиво] да.

МОРИН ХИЛЬЯРД: У нас на самом деле были Шон, Рикардо, Марита, Кайли, Хадия, я, Бастиан, Себастьян. [Себастьян, Бастиан?] О, хорошо, Марита. [Готово,] уже девять. То есть проголосовано. Спасибо. Потом. Можно идти дальше? Я все еще на связи?

АЛАН ГРИНБЕРГ: Вы все еще здесь.

ЙЕШИМ НАЗЛАР: Да, Морин.

МОРИН ХИЛЬЯРД:

Понятно. Извините. Я ничего не слышала, я подумала, что, возможно, связь прервалась. Хорошо, тогда наш следующий пункт, который [нам] нужно обсудить... ну, то есть не то чтобы нужно обсудить. Следующий пункт — это наш список рассылки, но мы выяснили, что мы не можем формализовать список рассылки, пока не будут внесены соответствующие поправки в регламент работы. Так что мы отложим это на потом. Мы просто хотим максимально четко определить, что из себя должны представлять эти списки рассылки, чтобы все четко понимали, кто на какой список рассылки подписан и т. п., и что это за списки.

Так что мы пропустим этот пункт и вернемся к нему на нашем следующем заседании. Леон представил информацию для нашей дискуссии. Есть ли еще что-то, что нам нужно добавить по EPDP у Алана и Хадии? Или это можно оставить до заседания группы CPWG? Так можно?

АЛАН ГРИНБЕРГ:

К заседанию группы CPWG мы с Хадией подготовим презентацию.

МОРИН ХИЛЬЯРД:

Отлично. Спасибо. Хорошо, тогда мы подходим уже к пункту десять, это у нас ATLAS III. И на самом деле я думаю, что Оливье со мной согласится, самая насущная и срочная наша необходимость — это, конечно, назначение членов рабочих групп, которые... период

выражения заинтересованности в участии в рабочих группах заканчивается 30 числа, так что если мы сможем это сделать, то у нас будет полная готовность.

Я знаю, что выдвигались предложения в отношении критериев и программ, и они все очень важные и нужные, и мы их обсудим, когда у нас все будет готово с рабочими группами. Есть какие-либо вопросы на эту тему? Нет? Ладно. Идем дальше, тет у нас другие рабочие группы...

ОЛИВЬЕ КРЕПЕН-ЛЕБЛОН: Морин...

МОРИН ХИЛЬЯРД: Да, Оливье.

ОЛИВЬЕ КРЕПЕН-ЛЕБЛОН: Да, спасибо. Извините, у меня почему-то все очень медленно происходит на экране. Нет, просто из того, что мне говорили вы и персонал, кажется, какого-то особого ажиотажа со стороны желающих участвовать в деятельности рабочих групп пока не наблюдается. Я хотел бы попросить членов, участвующих в этой телеконференции, пожалуйста, напоминайте своим RALO об этих рабочих группах, они важны, потому что именно в них будет выработываться наша повестка дня на саммите ATLAS III. То есть на самом деле очень важно, чтобы у нас было достаточно

представителей различных регионов, чтобы мы могли учесть потребности всех регионов в ходе работы в рамках саммита ATLAS III. Спасибо.

МОРИН ХИЛЬЯРД:

Благодарю вас. Да. Ладно. Больше никаких комментариев ни у кого? Хорошо. Я хочу упомянуть о каких-то моментах, например, я отметила, что у нас есть определенные пробелы в том, что касается подкомитета FBSC, то есть по финансам и бюджету, там пробел в том, что касается представителя LACRALO в ALAC, и нам не хватает членов RALO в подкомитете At-Large по назначениям.

Это два очень важных подкомитета. Я бы на самом деле очень хотела, чтобы региональные организации At-Large, RALO, назначили своих представителей, прошу вас, потому что нам нужно принимать определенные... к примеру, если говорить о подкомитете At-Large по назначениям, это подкомитет [AASC], нам нужно начинать назначать членов рабочих групп. Для начала для саммита ATLAS III.

А что касается подкомитета по финансам и бюджету, прежде чем мы вообще сможем начать, я бы на самом деле хотела провести встречу с финансовым отделом ICANN, чтобы можно было сверить часы с ними и их правилами обработки заявок на выделение дополнительных бюджетных средств и т. п., чтобы, когда мы на самом деле будем подавать такие заявки, они соответствовали требованиям.

Так что прошу вас, RALO, принимайтесь за дело и позакрывайте все эти пробелы по своим регионам. Как сказал Оливье, нам нужны представители всех регионов, чтобы гарантированно учесть интересы каждого региона.

Ладно, я не хочу тратить на это слишком много времени. У нас на самом деле осталось несколько минут до конца второго часа. У нас есть определенные намеченные действия, которые нам нужно рассмотреть. Мы с ними разберемся. Мы уже говорили о них на этом заседании ALT-PLUS, которое у нас прошло на днях. Большинство из них на самом деле были выполнены, те, которые действительно нас затрагивают, но еще остались какие-то невыполненные пункты, в основном касающиеся персонала, и есть несколько моментов, которые я бы хотела... если вам что-то поручают, персонал вас об этом извещает. Пожалуйста, попробуйте хотя бы сделать какое-то усилие для выполнения этих действий или укажите какую-то причину, по которой это не может быть выполнено, чтобы эти пункты можно было отметить как списанные.

А сейчас, поскольку я не хочу тратить время, мы обсудили вопросы командировок. Это для конференции ICANN64. На самом деле к конференции ICANN64 предстоит проделать определенную важную работу. Проблема командировок, мы это рассмотрели. Есть еще какие-то вопросы политик, которые нам необходимо обсудить.

Некоторые из нас обсуждали то, как мы организовываем наши рабочие заседания. Это также нужно будет рассмотреть, то есть нам нужно будет, чтобы какая-то рабочая группа занялась этими

вопросами, а также другими вопросами, которые поднимались на нашем последнем заседании в Барселоне.

То есть это все перечислено здесь в повестке дня, но я хочу дать Жизелле возможность поднять какие-то вопросы с ее стороны, с точки зрения логистики и общего организационного аспекта, это то, чем она занимается и она хочет убедиться, что нам об этом известно и что мы займемся этим в ближайшие несколько недель или месяцев, предшествующих конференции в Кобе. Жизелла. Жизелла здесь?

ЖИЗЕЛЛА ГРУБЕР:

Здравствуйте, Морин. Да, спасибо. Вы меня слышите?

МОРИН ХИЛЬЯРД:

Да.

ЖИЗЕЛЛА ГРУБЕР:

Большое спасибо. Я только хочу сказать, я считаю, что основные моменты, связанные с командировками, затронул Джозеф, и это то, над чем мы сейчас работаем, то есть данные о командированных от At-Large, получающих поддержку, были переданы в отдел по организации командировок, и мы будем работать в очень тесном контакте с отделом по организации командировок, чтобы гарантироваться, что все вопросы по нашим командированным будут решаться оперативно и что у нас не возникнет никаких особых

проблем, потому что я отметила, что не совсем понятно, как добираться до Кобе. Но не волнуйтесь, мы вплотную этим займемся [неразборчиво] отдел по организации командировок этим вплотную займется.

Что касается основного расписания, мы подготовим проект расписания в ближайшие несколько недель и сформируем небольшую рабочую группу, которая этим займется. Опять же, отдел поддержки конференций уже опубликовал блочное расписание, но мы в первую очередь займемся сквозными вопросами сообщества, а также темами, представляющими особый интерес, то есть это то, что обсуждается в настоящее время.

А затем, когда мы составим проект расписания, нам нужно будет вместе с этой небольшой рабочей группой заняться работой над расписанием, и мы попытаемся сделать это до конференции в Кобе, просто потому, что мы отправляемся в страну, где немногие говорят на нашем языке, так что я думаю, что могут возникнуть какие-то трудности с тем, чтобы куда-то добраться, или по крайней мере чтобы поездка прошла максимально гладко, пока мы не окажемся в отеле для участников, мы подготовим какой-то справочник, в котором, хочется надеяться, вы сможете найти всю информацию [неразборчиво] и мы также проконтролируем, чтобы в ходе телеконференций ALAC у нас было время на обсуждение вопросов, связанных с конференцией ICANN64 в общем. Морин, есть еще что-то, о чем вы хотели бы, чтобы я сказала на данном этапе?

МОРИН ХИЛЬЯРД: Нет, я думаю, что так хорошо. Да, у нас закончился очередной час, спасибо вам большое за то, что подняли эти важные вопросы. И я уверена, что мы получим список, Жизелла разошлет всем этот список, так что если понадобится сформировать какую-то рабочую группу, то мы сможем начать собирать людей и начать думать о том, как сделать конференцию в Кобе такой же удачной, как и остальные наши конференции.

А если есть еще какие-то вопросы, которые кто-то, возможно, хочет поднять, прежде чем мы закроем это заседание.

ХАЙДИ УЛЬРИХ: Морин...

МОРИН ХИЛЬЯРД: Извините, что мы на несколько минут задержались. Да, Хайди.

ХАЙДИ УЛЬРИХ: Да, Морин, вы хотели немного поговорить о программе развития лидерских навыков? По-моему, мы это уже обсуждали.

МОРИН ХИЛЬЯРД: А, да, точно. Прочие [неразборчиво] вопросы.

ХАЙДИ УЛЬРИХ: [Да].

МОРИН ХИЛЬЯРД:

Да. Такой вопрос всего один. Хайди получила сообщение от Сандры, которая просит сказать, что есть примерно... сколько их, шесть? Человек, которые подали заявки в рамках программы развития лидерских навыков. Кажется, Себастьян оказался единственным, кто подал заявку на участие в качестве наставника, остальные подали заявки как председатели. Я хочу сказать, что это в том числе Эдуардо и Мохамед, и я не помню, кто еще, но нам нужно больше наставников.

То есть те, кто подали заявки только на участие в заседании, если вы были лидерами, было бы здорово, если бы вы стали наставниками. Но я знаю, что от наставников на самом деле требуется проделать немало работы в том, что касается мониторинга заседаний под руководством председателей, а также работы в качестве наблюдателя, советника и т. п. То есть им предстоит немало работы, но это то, о чем она попросила, так что если есть желающие, которые хотят поднять руки и предложить свои кандидатуры, я думаю, что она будет очень... вот вы где. Шерил уже предлагает свою кандидатуру. Было бы прекрасно, если бы у нас был кто-то еще.

И да, крайний срок 21 декабря. Если вам это интересно, подумайте об этом, у вас есть время, было бы замечательно, если бы вы смогли ей помочь. И это прекрасный курс, и я считаю, что те, кто его пройдут, извлекут для себя из него немало пользы, в особенности если им повезет с наставником [и] тренером. Так что если вы

считаете, что вы можете помочь кому-то в этой группе, то это было бы здорово.

Ладно, Хайди, я ничего не забыла?

ХАЙДИ УЛЬРИХ: Ничего такого, о чем мне было бы известно.

МОРИН ХИЛЬЯРД: Хорошо.

ХАЙДИ УЛЬРИХ: Спасибо.

МОРИН ХИЛЬЯРД: Отлично. Теперь я могу вас всех отпустить. Большое спасибо. Мы действительно потеряли несколько человек, я знаю, они на самом деле предупредили, что им нужно будет уйти, но спасибо вам всем за то, что оставались с нами, и хотя мы обсудили не все, [что планировали], мы провели очень полезные дискуссии. Я действительно очень благодарна вам всем здесь за участие. Большое вам спасибо, увидимся на следующем заседании, это заседание группы CPWG завтра или в среду, смотря в какой день оно будет для вас.

НЕИЗВЕСТНАЯ ЖЕНЩИНА: [Спасибо]. До завтра! До свидания.

ХАЙДИ УЛЬРИХ: Спасибо всем.

НЕИЗВЕСТНАЯ ЖЕНЩИНА: До свидания.

ЙЕШИМ НАЗЛАР: Всем спасибо. Объявляю заседание закрытым. Желаю вам отлично провести остаток сегодняшнего дня. До свидания.

[КОНЕЦ СТЕНОГРАММЫ]